



LS-154TG

<https://global.canon/calmanual>

CALCULATOR / CALCULATRICE



E-IM-3218

INSTRUCTIONS **EN**
MODE D'EMPLOI **FR**

EN NOTE: The calculator plastic case is made from recycled plastic which might lead to black dots or uneven plastic color.

FR NOTA : Le cas en plastique de calculatrice est fait à partir du plastique réutilisé qui pourrait mener aux points noirs ou à la couleur en plastique inégale.

Calculation Example / Exemples de Calculs

CALCULATION / CALCUL	OPERATION / FONCTIONNEMENT	DISPLAY / AFFICHEUR
		123456789012
▼ Mixed / Mixtes		
140-35+22=127	140 CA 35 + 22 =	(127.)
2x2=6	2 X 2 =	(6.)
-7x9=-63	7 X 9 =	(-63.)
(2+4)÷3x8.1=16.2	2 + 4 ÷ 3 X 8.1 =	(16.2)
▼ Constant / Constantes		
2+3=5	2 + 3 =	(5.)
4+3=7	4 + 3 =	(7.)
1-2=-1	1 - 2 =	(-1.)
2-2=0	2 - 2 =	(0.)
2x3=6	2 X 3 =	(6.)
2x4=8	2 X 4 =	(8.)
6÷3=2	6 ÷ 3 =	(2.)
9÷3=3	9 ÷ 3 =	(3.)
▼ Power, Fraction / Puissance, Fractions		
3 ⁴ =81	3 X ^ 4 =	(81.)
1/5=0.2	1 ÷ 5 =	(0.2)
1/(2x3+4)=0.1	1 ÷ (2 X 3 + 4) =	(0.1)
▼ Square Root / Racines Carrées		
√3 = 1.73205080756	3 √	(1.73205080756)
▼ Percentage / Pourcentages		
1200x $\frac{12}{100}$ =144	1200 X 12 %	(144.)
1200x $\frac{15}{100}$ =180	15 %	(180.)
1200+(1200x20%)=1,440	1200 + 20 %	(1'440.)
1200-(1200x20%)=960	1200 - 20 %	(960.)

CALCULATION / CALCUL	OPERATION / FONCTIONNEMENT	DISPLAY / AFFICHEUR
		123456789012
▼ Memory / Mémoire		
3x4= 12	CA	(0.)
-) 6÷0.2= 30	3 X 4 M±	(M 12.)
-18	6 ÷ 0.2 M±	(M 30.)
+) 200	RM	(M -18.)
182	200 M±	(M 200.)
	RM (Recall Memory / Rappel de mémoire)	(M 182.)
	RM (Clear Memory / Effacement de mémoire)	(182.)
▼ Tax / Taxe		
Tax Rate Set / Calcul des taux de taxe		
Tax Rate / Taux de taxe = 5 %	CA SET TAX+	(TAX% 0.)
	5 SET TAX+	(TAX% 5.)
Add the Tax Amount / Addition du montant de la taxe		
Price \$2,000 without tax / Prix 2 000 \$ sans taxe	2000	(2'000.)
Selling price with tax? / Prix de vente avec taxe? (\$2,100 / 2 100 \$)	TAX+	(TAX+ 2'100.)
Tax amount? / Montant de taxe? = (100 \$)	TAX+	(TAX 100.)
Deduct Tax Amount / Soustraction du montant de la taxe		
Selling price \$3,150 with tax / Prix de vente 3 150 \$ avec taxe	3150	(3'150.)
Price without tax? (\$3,000) / Prix sans taxe? (3 000 \$)	TAX-	(TAX- 3'000.)
Tax amount? = (\$150) / Montant de la taxe? = (150 \$)	TAX-	(TAX 150.)
Recall Tax Rate / Rappel des taux de taxe	CA RECALL TAX-	(TAX% 5.)
▼ Overflow / Dépassement de capacité		
1) 12345678x789000 =9740739942000 (ERROR / ERREUR)	12345678 X 789000 =	(E 9.74073994200)
2) 999999999999 (Add to Memory / Ajouter en mémoire) 123 (Add to Memory / Ajouter en mémoire)	999999999999 M± 123 M±	(M 999'999'999'999.)
	CA	(M E 1.00000000012)
	CA	(M 1.00000000012)
	CA	(0.)
3) 6÷0=0 (ERROR / ERREUR)	6 ÷ 0 =	(E 0.)
	CA	(0.)

BATTERY

Battery: 1 Lithium battery (Type: CR2016)

Replace battery

After replace the battery, press the [RESET] button.

After resetting be sure to set the tax rate again.

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type dispose of used batteries according to the instruction.

PILE

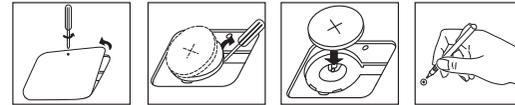
Pile: 1 pile au lithium (Type : CR2016)

Remplacer la pile

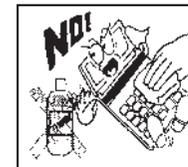
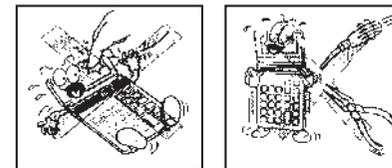
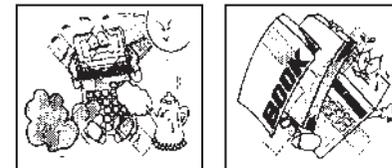
Après avoir remplacé la pile, appuyer sur la touche (RESET).

Après le rajustement, s'assurer de régler de nouveau le taux de taxe.

ATTENTION: Il y a risque d'explosion si la pile est remplacée par le mauvais type de pile. Mettre au rebut les piles conformément aux directives.



Taking Care Of Your Calculator / Maintien en bon état de la calculatrice



ENGLISH

FRANÇAIS

ENGLISH

POWER SUPPLY

This calculator comes with a dual power source solar cell and lithium battery. The duration of lithium battery depends entirely on individual usage.

■ Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, use the tip of a ball point pen (or similar sharp object) to press the [RESET] button on the back of the calculator. After resetting, be sure to set the tax rate again.



KEY INDEX

ON **CA** **On/ Clear All Key** – Used for turning the calculator "ON". It is also used for clearing all data, including memory contents.

CI **C** **Clear Indicator and Clear Key** – Press once to clear last entered value. Press again to clear all entered values, except memory. This key is also used for clearing the overflow error.

± **Sign Change Key** – Used for changing the sign (+ or -) of the displayed numbers.

√ **Square Root Key** – Used for performing square root calculations.

%± **Percent Plus-Minus Key** – Used for performing percentage, add-on and discount calculations.

RM **CM** **Recall/Clear Memory Key** – A double function key. Press once to recall the memory contents. Press the key successively to clear the memory contents.

M± **Memory Plus Equal Key** – Used for obtaining a calculation result and adding the result automatically to the memory. This key is also used for adding number to the memory.

M= **Memory Minus Equal Key** – Used for obtaining a calculation result and subtracting the result automatically from the memory. This key is also used for subtracting a number from the memory.

TAX CALCULATION

CA **SET TAX+** **Store the Tax Rate** – Press **CA** **SET TAX+** and enter the tax rate figure, then press **SET TAX+** to store.

CA **RECALL TAX-** **Recall the Tax Rate** – Press **CA** **RECALL TAX-** to recall the current tax rate.

TAX+ **Add Tax Key** – Used for adding the tax amount to the displayed figure.

TAX- **Deduct Tax Key** – Used for deducting the tax amount from the displayed figure.

OVERFLOW FUNCTION

In the following cases, when "E" is display, the keyboard is electronically locked, and further operation is impossible. Press **CI** to clear the overflow. The overflow function occurs when:

- 1) The result or the memory content exceeds 12 digits to the left of the decimal point.
- 2) Dividing by "0".

SPECIFICATION

Power Source: Solar cell and Lithium battery (CR2016 x 1)
Automatic power-off: approx. 7 minutes
Usable Temperature: 0 to 40°C (32 to 104°F)
Dimensions: 122mm (L) x 78mm (W) x 14mm (H)
4-51/64" (L) x 3-5/64" (W) x 35/64" (H)
Weight: 92g (3.25oz)
(Subject to change without notice)

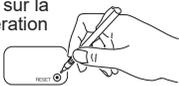
For CA, USA only

Included battery contains perchlorate material – special handling may apply.
See <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> for detail.

ALIMENTATION

Cette calculatrice est équipée d'une double source d'alimentation cellule solaire et piles lithium. Les piles alcalines peuvent être utilisées pendant une assez longue durée, selon le type d'utilisation réelle.

- Une interférence électromagnétique ou une décharge électrostatique peuvent causer des erreurs d'affichage ainsi que la perte ou la modification du contenu de la mémoire. Dans de telles circonstances, appuyer sur la touche [RESET] et recommencer l'opération de calcul depuis le début. Lorsque vous rallumez, assurez-vous d'entrer de nouveau le taux du calcul de taxe.



INDEX DES TOUCHES

ON **CA** **Touche mise sous tension / effacement de toutes les données** – Sert à mettre la calculatrice sous tension « ON » et sert également à effacer toutes les données, y compris le contenu de la mémoire.

CI **C** **Touche effacement affichage / effacement** – Appuyer une fois pour effacer la dernière valeur entrée. Appuyer de nouveau pour effacer toutes les valeurs entrées, à l'exception de la mémoire. Cette touche sert également à effacer le symbole d'erreur du dépassement de capacité.

+ **Touche de changement de signe** – Utilisée pour le changement du signe (+ ou -) des chiffres affichés.

√ **Touche racine carrée** – Utilisée pour le calcul des racines carrées.

%± **Touche de pourcentage plus-moins** – Cette touche sert aux calculs comportant des pourcentages, majorations et rabais.

RM **CM** **Touche rappel mémoire / effacement mémoire** – Une touche double fonction. Appuyer une fois pour rappeler le contenu de la mémoire. Appuyer plusieurs fois de suite sur la touche pour effacer le contenu de la mémoire.

M± **Touche mémoire plus-égal** – Sert à effectuer un calcul et à ajouter automatiquement le résultat obtenu dans la mémoire. Cette touche permet également d'additionner un nombre à la mémoire.

M= **Touche mémoire moins-égal** – Sert à effectuer un calcul et à soustraire automatiquement le résultat obtenu dans la mémoire. Cette touche permet également de soustraire un nombre à la mémoire.

CALCUL DE TAXE

CA **SET** **TAX+** **Pour mémoriser un taux de taxe** – Appuyer sur les touches **CA** **SET** **TAX+** et entrer un taux de taxe. Puis appuyer sur les touches **SET** **TAX+** pour le mémoriser.

CA **RECALL** **TAX-** **Pour rappeler le taux de taxe** – Appuyer sur les touches **CA** **RECALL** **TAX-** pour rappeler le taux de taxe entré.

TAX+ **Touche d'addition de taxe** – Sert à ajouter le montant de la taxe aux chiffres affichés.

TAX- **Touche de soustraction de taxe** – Sert à déduire le montant de la taxe des chiffres affichés.

FONCTION DÉPASSEMENT DE CAPACITÉ

L'allumage du symbole « E » à l'afficheur et l'impression d'une ligne pointillée signifient le dépassement de capacité de la calculatrice. Dans un tel cas, le clavier est verrouillé électroniquement et l'utilisation de la calculatrice devient impossible. Appuyer sur **CI** pour éliminer le dépassement de capacité. Les circonstances suivantes provoquent le dépassement.

- Le résultat ou le contenu de la mémoire dépasse 12 chiffres à gauche de la virgule décimale.
- La division par « 0 ».

FICHE TECHNIQUE

Alimentation électrique : Cellule solaire et piles lithium (CR2016 x 1)
 Mise hors circuit automatique : approx. 7 minutes
 Température d'utilisation : 0 à 40°C (32 à 104°F)
 Dimensions : 122mm (long.) x 78mm (larg.) x 14mm (haut.)
 4-51/64 po (long.) x 3-5/64 po (larg.) x 35/64 po (haut.)
 Poids : 92 g (3,25 oz)
 (Modifications possibles sans avis préalable)

CANON CONSUMER CALCULATOR LIMITED WARRANTY

The limited warranty set forth below is given by Canon U.S.A., Inc., (Canon U.S.A.) and Canon Canada Inc., (Canon Canada) with respect to Calculators purchased and used in the United States and Canada respectively.

This limited warranty is only effective upon presentation of proof of purchase (bill of sale) to Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center. Canon Calculators, when delivered to you in a new condition in the original container, are warranted against defective materials or workmanship as follows: for a period of one (1) year from the date of original purchase, defective parts or Calculators returned to a Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center and proven to be defective upon inspection, will be exchanged at Canon U.S.A.'s or Canon Canada's sole option, for new or comparable rebuilt parts or calculators (of the same or similar model). Warranty for replacement shall not extend the original warranty period of the defective calculator.

When returning Calculators under this limited warranty, you must pre-pay the shipping charges, if any, and enclose a complete explanation of the problem. Calculators covered by this limited warranty will be repaired at Canon U.S.A.'s or Canon Canada's sole option, and returned to you without charge by any Canon U.S.A. or Canon Canada Service Center. This warranty does not cover rechargeable batteries that may be supplied with the Calculator, as to which batteries there shall be no warranty or replacement.

Information Technology Services and Canon Canada Information/Service Center will refer you to the nearest Factory Service Center. Repairs not under warranty will be at such cost as Canon U.S.A. or Canon Canada may from time to time generally establish.

This limited warranty covers all defects encountered in normal use of the calculators, and does not apply in the following cases:

- Loss or damage to the Calculators due to abuse, mishandling, alteration, accident, electrical current fluctuations, failure to follow operating instructions, maintenance and environmental instructions prescribed in Canon U.S.A.'s or Canon Canada's instruction manual or service performed by other than a Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center.
- Use of parts (other than those distributed by Canon U.S.A. or Canon Canada) which damage the Calculator or cause abnormally frequent service calls or service problems.
- If any Calculator has had its serial numbers or dating altered or removed.
- Loss or damage to the Calculator due to leaking batteries (other than rechargeable batteries supplied as original equipment with the Calculator by Canon U.S.A. or Canon Canada) or water damage.

NO IMPLIED WARRANTY (OR CONDITION)* INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY (OR CONDITION)* OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, APPLIES TO THE CALCULATORS AFTER THE APPLICABLE PERIOD OF EXPRESS WARRANTY STATED ABOVE, AND NO OTHER EXPRESS WARRANTY OR GUARANTY, EXCEPT AS MENTIONED ABOVE, GIVEN BY ANY PERSON, FIRM OR CORPORATION WITH RESPECT TO THE CALCULATORS SHALL BIND CANON U.S.A. OR CANON CANADA. (SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.) NEITHER CANON U.S.A. NOR CANON CANADA SHALL BE LIABLE FOR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, FAILURE TO REALIZE SAVINGS OR OTHER BENEFITS, OR FOR ANY OTHER SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE CALCULATOR, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH THE CLAIM IS BASED, AND EVEN IF CANON U.S.A. OR CANON CANADA HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOR SHALL RECOVERY OF ANY KIND AGAINST CANON U.S.A. OR CANON CANADA BE GREATER IN AMOUNT THAN THE PURCHASE PRICE OF THE CALCULATOR SOLD BY CANON U.S.A. OR CANON CANADA AND CAUSING THE ALLEGED DAMAGE. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU ASSUME ALL RISK AND LIABILITY FOR LOSS, DAMAGE OR INJURY TO YOU AND YOUR PROPERTY AND TO OTHERS AND THEIR PROPERTY ARISING OUT OF USE, MISUSE OR INABILITY TO USE ANY CALCULATOR SOLD BY CANON U.S.A. OR CANON CANADA NOT CAUSED DIRECTLY BY THE NEGLIGENCE OF CANON U.S.A. OR CANON CANADA. (SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.) THIS LIMITED WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL PURCHASER OF ANY CALCULATOR OR THE PERSON FOR WHOM IT WAS PURCHASED AS A GIFT AND STATES YOUR EXCLUSIVE REMEDY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

Canon U.S.A., Inc. One Canon Park, Melville, NY 11747
 Canon Canada Inc. 8000 Mississauga Road, Brampton, Ontario L6Y 5Z7 CANADA

Canon Information Technology Services in the United States
 For all general inquiries, operational assistance, accessory orders, or for the location of the nearest service facility for this product in the United States, please contact:
 Canon U.S.A., Inc.
 One Canon Park, Melville, NY 11747
 Customer Relations Division
 1-800-828-4040

Please keep a copy of your original bill of sale. In order to obtain warranty service, you will need to present a copy of your original bill of sale from your Consumer Calculator retailer at the time of service.

Also please keep all packing materials and the original packing box to protect your equipment, should you need to transport it for service.

Canon Information/Service Centers in Canada
 Should service be necessary, please call 1 800-OK-CANON for information regarding the nearest Authorized Service Facility:
 Canon Canada Inc. Canon Canada Inc. Canon Canada Inc.
 2828 16th Street, N.E. 5990, ch. Côte-de-Liesse 8000 Mississauga Road,
 Alberta T2E 7K7 Montréal (Québec) H4T 1V7 Brampton, Ontario L6Y 5Z7

GARANTIE RESTREINTE DES CALCULATRICES GRAND PUBLIC DE CANON

La présente garantie restreinte est fournie par Canon U.S.A., Inc. (« Canon U.S.A. ») et par Canon Canada Inc. (« Canon Canada ») à l'égard des calculatrices achetées et utilisées aux États-Unis et au Canada, respectivement.

La présente garantie restreinte est valable seulement sur présentation d'une preuve d'achat (facture de vente) à un centre d'entretien et après-vente autorisé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada. Les calculatrices de Canon, lorsqu'elles sont livrées à l'état neuf dans leur emballage d'origine, sont garanties contre tout vice de matière et de fabrication comme suit : pendant une période de un (1) an à compter de la date de l'achat initial, les pièces défectueuses ou les calculatrices qui sont retournées à un centre d'entretien et après-vente autorisé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada et dont l'inspection confirme une défectuosité seront remplacées à la discrétion exclusive de Canon U.S.A. ou de Canon Canada par des pièces ou des calculatrices neuves ou remises à neuf comparables du même modèle ou d'un modèle comparable. La durée de garantie des pièces de remplacement n'excèdera en aucun cas la durée initiale de la garantie de la calculatrice défectueuse.

Pour retourner une calculatrice dans le cadre de la présente garantie restreinte, il faut payer d'avance les frais d'expédition, s'il y a lieu, et joindre une explication détaillée du problème. Les calculatrices couvertes par la présente garantie restreinte seront réparées à la discrétion exclusive de Canon U.S.A. ou de Canon Canada et vous seront retournées sans frais par le centre d'entretien et après-vente de Canon U.S.A. ou de Canon Canada. La présente garantie ne couvre pas les piles rechargeables qui pourraient être fournies avec la calculatrice. Aucune autre garantie ni aucun remplacement ne sont prévus pour les piles dans le cadre de la présente entente.

Les Services de la technologie de l'information et le Centre de service et d'information de Canon Canada vous dirigera vers le centre d'entretien et après-vente autorisé le plus proche. Le coût des réparations non couvertes par la présente garantie sera celui que Canon U.S.A. ou Canon Canada établira à l'occasion.

La présente garantie restreinte couvre toutes les défectuosités constatées pendant l'utilisation normale des calculatrices et ne s'applique pas aux cas suivants :

- Perte ou endommagement des calculatrices, causé par l'usage abusif, la manipulation négligente, les modifications, les accidents et les variations de courant électrique, ainsi que l'omission d'observer les directives à l'égard du mode d'utilisation, des conditions d'entretien et des mesures de protection de l'environnement énoncées dans le manuel d'utilisation de Canon U.S.A. ou de Canon Canada et l'entretien effectué ailleurs que dans un centre d'entretien et après-vente autorisé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada.
- Utilisation de pièces (autres que celles distribuées par Canon U.S.A. ou Canon Canada) ayant pour effet d'endommager les calculatrices ou d'entraîner une fréquence anormale d'appels d'entretien ou de problèmes nécessitant le recours au service d'entretien et après-vente ;
- modification ou retrait du numéro de série ou de datation de toute calculatrice ;
- perte de la calculatrice ou dommages causés à ladite calculatrice par la fuite des piles (autres que les piles rechargeables fournies en équipement d'origine avec la calculatrice par Canon U.S.A. ou Canon Canada) ou dommages causés par l'eau.

AUCUNE GARANTIE (OU CONDITION)* IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE (OU CONDITION)* IMPLICITE À L'ÉGARD DE LA QUALITÉ MARCHANDE OU DE L'APTITUDE À UNE FIN PARTICULIÈRE, NE S'APPLIQUE AUX CALCULATRICES APRÈS LA PÉRIODE PRÉSCRITE DE LA GARANTIE EXPRESSE SUSMENTIONNÉE ET, À L'EXCEPTION DE LADITE GARANTIE EXPRESSE, AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE NI AUCUNE AUTRE GARANTIE ACCORDÉES PAR TOUTE PERSONNE, ENTREPRISE OU SOCIÉTÉ À L'ÉGARD DES CALCULATRICES N'AURONT POUR EFFET DE LIER CANON U.S.A. OU CANON CANADA À L'ÉGARD DE TOUTE OBLIGATION, QUELLE QUELLE SOIT, (CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES N'AUTORISENT AUCUNE RESTRICTION SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE ; AINSI, IL EST POSSIBLE QUE LA RESTRICTION ÉNONCÉE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS.) CANON U.S.A. ET CANON CANADA N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE LA PERTE DE PRODUITS D'EXPLOITATION OU DE PROFITS, NI À L'ÉGARD DES ÉCONOMIES OU DES PROFITS NON RÉALISÉS, NI À L'ÉGARD DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT OU ACCESSOIRE DÉCOULANT DE L'USAGE DE L'USAGE DE LA CALCULATRICE OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LES CALCULATRICES, QUELLE QUE SOIT L'ARGUMENTATION JURIDIQUE SUR LAQUELLE S'APPLIQUÉ LA DEMANDE ET MÊME SI CANON U.S.A. OU CANON CANADA A ÉTÉ INFORMÉE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, AUCUN RECOURS, QUELLE QU'EN SOIT LA FORME, CONTRE CANON U.S.A. OU CANON CANADA NE SERA SUPÉRIEUR AU MONTANT DU PRIX D'ACHAT DE LA CALCULATRICE VENDUE PAR CANON U.S.A. OU PAR CANON CANADA ET À L'ORIGINE DES DOMMAGES PRÉSUMÉS, SANS VOUS LIMITER À CE QUI PRÉCÈDE, VOUS ASSUMEZ TOUS LES RISQUES ET TOUTES LES PERTES, À L'ÉGARD DES PERTES, DES DOMMAGES MATÉRIELS ET DES BLESSURES CORPORELLES SUBIS PAR VOUS OU D'AUTRES PERSONNES EN RAISON DE L'USAGE, DE L'USAGE IMPROPRE OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LES CALCULATRICES VENDUES PAR CANON U.S.A. OU PAR CANON CANADA, À MOINS QUE LESDITS DOMMAGES MATÉRIELS, PERTES ET BLESSURES CORPORELLES N'AIENT ÉTÉ CAUSÉS DIRECTEMENT PAR LA NÉGLIGENCE DE CANON U.S.A. OU CANON CANADA. (CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES N'AUTORISENT AUCUNE EXCLUSION NI RESTRICTION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS ; AINSI, IL EST POSSIBLE QUE LA RESTRICTION OU L'EXCLUSION ÉNONCÉE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS.) LA PRÉSENTE GARANTIE RESTREINTE N'EST PAS ACCORDÉE À D'AUTRES PERSONNES QUE L'ACHETEUR INITIAL DE TOUTE CALCULATRICE OU LA PERSONNE QUI A REÇU LADITE CALCULATRICE EN CADEAU, ET CONSTITUE VOTRE RECOURS EXCLUSIF.

La présente garantie restreinte vous accorde des droits particuliers reconnus par la loi et si le peut que vous disposez d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.

Canon U.S.A., Inc. Canon Canada Inc.
 One Canon Park 8000 Mississauga Road,
 Melville, NY 11747 Brampton, Ontario L6Y 5Z7 CANADA

Services de la technologie de l'information de Canon aux États-Unis
 Pour obtenir des renseignements généraux, de l'aide technique ou des commandes d'accessoires ou pour connaître l'emplacement du centre d'entretien et après-vente de ce produit le plus proche aux États-Unis, veuillez communiquer avec :

Services de la technologie de l'inform., Inc.
 One Canon Park, Melville, NY 11747
 Customer Relations Division
 1-800-828-4040

Veuillez conserver un exemplaire de votre facture de vente initiale. Si vous désirez recevoir du service après-vente dans le cadre de cette garantie, vous devez présenter au centre de service un exemplaire de la facture de vente initiale de la calculatrice de Canon obtenu chez le détaillant. Veuillez garder tout matériel d'emballage et toutes les boîtes d'emballage d'origine au cas où vous en auriez besoin pour transporter la calculatrice au centre de service.

Centres de service et d'information de Canon au Canada
 Si vous avez besoin d'un service, contactez le 1-800-OK-CANON pour obtenir tous les renseignements sur le centre d'entretien et après-vente autorisé le plus proche.

Canon Canada Inc. Canon Canada Inc. Canon Canada Inc.
 2828, 16e Rue NE 5990, ch. Côte-de-Liesse 8000 Mississauga Road,
 Calgary AB T2E 7K7 Montréal QC H4T 1V7 Brampton, Ontario L6Y 5Z7

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.

17/F., Tower One, Ever Gain Plaza, 82-100 Container Port Road,
 Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

CANON CANADA INC.

8000 Mississauga Road, Brampton, Ontario L6Y 5Z7 Canada